

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Bocskerék,

Zápolya-utca 1-ső szám,
hova a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Plettz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybocskerék, Zápolya-utca 1.
hova a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁI

POLITIKAI NAPILAP.

Felolós szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

Nagybocskerék, 1901.

XXX. évfolyam. 193. szám.

Előfizetési árak:
Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 „
Negyedévre ——— 6 „
Egy hóra ——— 2 „
— Egyes szám ára 8 fill —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
rodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Hétfő, augusztus 26.

Dr. Demkó Pál beszámolója.

Nagybocskerék, 1901. augusztus 26.

Városunknak négy cikluson át országgyűlési képviselője, dr. Demkó Pál tegnap délután tartotta beszámolóját a kaszinó nagytermében, amely erre az alkalomra zsúfolásig megtelt hallgatósággal.

A beszéd felölelte magában a legutolsó ciklus minden jelentősebb mozzanatát, jellemezte az obstrukciót, az ezt követő pártközi békét, Széll Kálmán konciliáns fellépését és kormányelnökségét és végül minden tekintetben a Széll-kormány hívének és támogatójának vallotta magát. Szónokot ugy előadása közben, mint annak befejeztével megéljenzették és a beszéd több passzusa zajos helyesléssel találkozott.

A beszéd elhangzása után dr. Klein Mór főrabbi a jelenlevők nevében újra följajánlotta a jelöltséget, amit dr. Demkó Pál készségesen elfogadott s rövidebb beszédben kitérést tett a szerb kongresszus egybehívása iránt megindított mozgalomra, végül a tisztviselők fizetésjavítását illetőleg, melyeket támogatni ígért.

A beszámolóról a következő részletes tudósításunk ad hű képet:

Négy óra után néhány perccel, midőn már sűrű sorokban foglaltak helyet a beszámoló meghallgatására összerereglett polgárok, dr. Stasik Ferenc lépett az emelvényre, aki előadta, hogy a beszámoló meghallgatására Hadffy Döme pártelnök hívta ugyan egybe a polgárokat, de családi körülményei folytán elutazni volt kénytelen, miért is felkérésre szóló nyitja meg az értekezletet s miután üdvözölte a megjelenteket, fölkerete őket egy küldöttség megválasztására, amely a képviselőt beszámolója megtartására meghívja.

A küldöttség megbízatásában eljárva, kis vártatva dr. Demkó Pál orsz. képviselővel tért vissza, aki éljenzések közt lépett a dobogóra s nyomban hozzáfogott beszámolójához, melyet teljes szövegében a következőkben ismertettünk:

Tisztelt uraim s barátaim!

As 1896/901-iki időre egybehívott országgyűlés immár befejezéséhez közeledvén: mint a választókerületnek négy országgyűlési időszakon át megválasztott országgyűlési képviselője, szerencsésnek érzem magamat ez alkalommal becses körökben megjelenhetni.

Nem ugyan a szokásos szablon szerinti beszámolás végett, mert hisz önöket, t. uraim, kik újságot olvasnak s az országgyűlés működéséről bőven tájékozva vannak, ismervén annak gyakran nem a legkiméletesebb kritikáját is, felesleges volna a történeteknek hosszabb elbeszélésével untatni. Es talán felmentve érezhetem magamat az alól is, hogy önök előtt, kik bizonyára figyelemmel kísérték eljárásomat s ismerik cselekvéseimet, körülményesebben bizonyítgassam: hogy a közügyek érdekében elvállalt köteletségemnek híven a zászlóhoz, mely alatt mint szabadelpárti megválasztattam, pontosan eleget tettem-e? Es hogy a közügyek mellett városunk s egyes tisztelt polgártársaimnak érdekében is vajjon úgy jártam-e el, hogy az indolencia vádját, mely bár messziről, de elég rosszakarattal emeltetett ellenem — megérdemeljem. (Eljenzés!)

Hissen, ha a szerénység nem tiltaná t. uraim, a dicsekvést, bátran hivatkozhatnám városunk érdemes képviselőtestületének becses határozatára, mely szerint városunk érdekében ismételt alkalmakkal kifejtett fáradozásaim és sikeres közbenjárásaimért köszönetet és elismerést nyertem. Es felsorolhatnám egész láncolatát azon tisztelt polgártársaimnak, kiknek ügyes-bajos dolgában kisebb-nagyobb sikerrel, több-kevesebb eredménnyel,

de mindig a legnagyobb készséggel szívesen és örömmel jártam el. De mindenkor csak kötelességet teljesítvén, mi sincs távolabb tőlem, minthogy ezekből magamnak érdemeket kovácsoljak. (Eljenzés!)

Eggedjék meg, azonban, tisztelt uraim, hogy e helyen egy kissé kitérjek s egy támasra reflektáljak, mely, miként s lapokból értesültem, a szabadelpárt ellen s így természetesen közvetve ellenem is, oly ki-méletlenül lett a világra szórván, hogy kötelességemnek tartom nem csak saját érdekemben, de a megrágalmazott párt érdekében is azzal szemben állást foglalni. (Halljuk!)

Tetszett ugyanis már hetekkel ezelőtt a helybeli plébános urnak ezen választókerületben képviselőjelöltként fellépni. Majd egy programbeszédében szívének Wekerle megkegyelmezésével a Tisza-, Szapáry- és Bánffy-korszakok alatt visszafojtott keserveit s hazafias aggodalmait a legértékesebb módon kiönteni.

Hát, tisztelt uraim! allotmányos országban minden embernek szabad s joga van képviselőjelöltként annak idejében fellépni. Ezen szempontból tehát kifogás alá az ő fellépése sem eshetik. Más kérdés azonban az tisztelt uraim, hogy akkor, mikor még az országgyűlés együtt van s ott, hol a képviselői állás nem üres, vajjon illő dolog-e a tényleges képviselő kezéből a zászlót egy harmadiknak már is kiragadni akarni. Amde ez izlés dolga.

Tisztelt uraim! Hissen az életben van már példa rá, hogy az örökös agyonüti örökösét, hogy előbb juthasson az örökségbe. Miért ne iparkodnék tehát a pap is előbb eltömteni ellenfelét, sem mint az meghalt?!

De már az ellen határozottan tiltakozom, tisztelt uraim, hogy a szabadelpártot, melyhez tartozni kezdettől fogva szerencsém van, akár a plébános ur, akár pedig bárki más szolgálk, pénzén és erőszakkal összehajtott és setét ágyban szillettett pártnak nevezze.

Es visszautasítom a plébános urnak ezen rágalmát s káromlását lelkem egész felháborodásával, s szívében iránta eddig táplált tiszteletnek teljes kiirtásával, mert a tisztesség tiltja az ilyen rágalmat s káromlást annak is, kinek külsejét nem fedi reverenda. A ki pedig reverendát visel, annak az elbizakodottságnak s öndicsőítésnek ezen hangján beszélni még a papi tisztesség is tiltja.

Es ha a plébános ur csak mások sárral dobálásával s megrágalmazásával véli magának szavazatokat gyűjthetni, úgy legyen meggyőződve, hogy ilyen viselkedése célhoz vezetni nem fogja.

Sokat lehetne még mondani, t. uraim, a plébános urnak eme vastag, hálátlanságtól duzzadó zagyva beszédére, melyben azt a kezét marja meg, mely neki dusan jövedelmező plébániát, rangot és kitértetést nyújtott. Midőn az ellenzék a nemzet jogainak megvédőjeként, Bánffy pedig mint jogtörő és jogfosztó állítja oda.

Avagy azt hiszi talán a plébános ur, hogy minden háláját s kötelezettségét leróta Bánffy iránt, kinek jótéteményeiben most is furdik, akkor, midőn kormányzatának végnapjaiban Torontálymegyének Bánffyhoz intézett bizalmi feliratához ő is hozzá járult? Valóban a megtagadott szabadelpárt nem fog gyászt ölteni, hogy a plébános urat nem számíthatja tagjai sorába. Es aligha fogja Széll Kálmán is, mint a szabadelpárti mindenkor tagja, tárt karokkal s kezében püspöki süveggel várni új barátját.

De nem foglalkozom vele tovább, tisztelt uraim, s felveszem beszédem fonálát hol elhagytam, mert nem szeretnék okot adni a vádra, hogy ez alkalommal nem foglalkoztam a jelen országgyűlésnek legalább némely fontosabb mozzanataival.

Mielőtt azonban ezekre áttérnék, t. uraim! nem tehetem, hogy habár fájó szívvel s egy behegedhetlenül sajnó seb felszakításával meg ne emlékezsem ugyancsak a jelenlegi országgyűlés idejére eső ama gyászos eseményről s hazánkat s nemzetünket sújtó ama nagy csapásról, mely egy minden emberiségből kivetkőzött szörnyszülöttnak ádáz gyilkától elesett feledhetetlen emlékeztető és imadásig szeretett Erzsébet királynénk, hazánk védangyalának halálával ért bennünket.

Mintha az emberiség gyermekkorában tért volna vissza, midőn még nem tud vagy nem akar

eszmélni, s mint láttuk, a legnemesebb szívet átjárt gyilokkal halálra keresi a legfeneklebb uralkodókat, köztársasági elnököket, és a közügyeket szolgáló más vezérfőfiakat egyaránt.

Szomorú jele az időknak, t. uraim, mely nem kis aggodalomba ejt, s nagy ébredésre int. Es a melynek méhében rejlő veszedelem komoly munkára hív fel, társadalmat, kormányt és törvényhozást egyaránt. Es hogy társadalmunk, kormányunk s törvényhozásunk megértették a kor intő szavát s felfogták a helyzetet: mindhárom tényezőnek együttműködése bizonyítja, midőn tapasztaljuk miként siet a társadalom két kézzel gyűjtött és osztott adományaival a jótékony egyletek alapításával a nyomor és inaség enyhítésére. Es midőn látjuk, kormányunk kezdeményezésére, a törvényhozás által alkotott egész láncolatát a humánus és üdvös törvényeknek, melyek közül talán elég lesz csak röviden:

A vízimunkálatoknál és vasut építéseknel alkalmazott népszámosok és munkásokról szóló 1899: XLI. t. cz. A gazdasági munkavállalkozók és segéd munkásokról szóló 1899: XLI. t. c.

A birtokos és gazdatiszt közötti jogviszonyokat szabályozó 1900: XXVII. t. c.

Továbbá az erdei munkások és a dohánytermelők és dohánykertészek közötti jogviszonyokra vonatkozó 1900: XXVIII. és XXIX. t. c. Mint nemkülönben az országgyűlési képviselő választások feletti curiai bíráskodást tárgyzó 1899: XV. t. c. Es a közszági közigazgatási tanfolyamokról szóló 1900: XX. t. c. A tengeri és folyambajozás érdekében hozott 1901. t. c. Valamint az adóhátralékok által megakadályozott szavazati jog gyakorlását felszabadító, ugymint a legutóbb alkotott s a képviselői függetlenséget biztosító összeférhetlenségi mindannyi humánus és üdvös törvényeket. Melyek mellett rá mutatva még kormányunk által ugy a szellemi fejlesztés céljából létesített és államosított iskolák, óvodák s egyéb nevelő intézetekre, mint kormányunknak a földmívelés ipar és közigazdaság emelésére irányított sikeres működésére.

Azt hiszem, bátran feltehetem a kérdést, hogy vajjon mindezek nem arról tisztelet-e tanúságot, hogy többség és kormánya legjobb akarral vállaltva s közös erővel dolgoznak és munkálkodnak az ország felvirágzásán s szellemi s anyagi jólétének előmozdításán. Mindezen működésében s alkotásában s a felsorolt s más üdvös törvények meghozatalában pedig, mint a szabadelpárt egyik szerény tagja, hogy kormányunkat törvényhozói kötelességemnél fogva szívesen támogattam. Azt hiszem, csak természetesen fogják találni.

T. uraim! Bizva és remélve tettem ezt, hogy mi még függetlenségünkben s önállóságunkban talán hiányzik, azt a kivívott szellemi fejlettség s anyagi jólét ugy lehet lassan talán, hosszabb idő alatt, mint azt szeretnénk, de mégis előbb s biztosabban meg fogják hozni, mintha a közjogi ellenzék programja szerint mind azt a függetlenséget s önállóságot, melyet talán éppen a birodalom másik államávali összetartozandóságunknál fogva kénytelenítettünk lassabb tempóban, de az okosság és mérséklet fegyverével kezünkben megszerezni a birodalom másik államától elszakadás és erőszakkal akarnák kiküzdöni. Es ez az, tisztelt uraim, mi bennünket a közjogi ellenzék elvadását, mely azt mondja, hogy közjogi függetlenség és nemzeti önállóság az első feltétel, mely nélkül sem anyagilag, sem nemzetileg nem erősödhetünk meg.

Hát, t. uraim, ez nézet dolga, melyet kiki saját felfogása szerint ítél meg. En és a párt, melyhez tartozni szerencsém van, az ellenkezőt valljuk. Mert habár nincs, nem volt s reményem nem is lesz a magyar képviselőháznak soha egyetlen tagja sem, ki ne szeretné Mátyás korát és Nagy Lajos idejét minden szabadságával, függetlenségével és önállóságával együtt visszaidézni.

De, t. uraim, az okosság, a célszerűség és a siker reménye korunkban, midőn gőz- és villamos erővel dolgozunk ugy a közigazdaság, mint az ipar terén, vagyonosodásunk s anyagi jólétünk előmozdításán, midőn nem kis áldozatok árán törekszünk szellemi erőnket kifejteni. Es midőn viharágyukkal küzdünk a természeti erők s elemek ellen, hogy vagyonunkat megvédjük s anyagi erőnket összegyűjtjük, nem azt parancsolják, hogy mit észszel és okosan békés uton, lépésről-lépésre, de biztosan előre haladva elérni

reményünk, azt, nem számolva az adott viszonyokkal, idő s körülményekkel, csak kétes kimeneteli és nagy rázkódások árán mindenért mindent kockáztatva kísértük meg kiküzdni.

Mert szerintünk szellemi fejlettség és anyagi jólét az első feltétel, mely nemzeti erőt nyújt és mely függetlenséghez és önállósághoz vezet.

Erősödjék meg a nemzet szellemileg és vagyoniilag s akkor függetlensége s önállósága is biztosítva lesz. Mert ne feledjük, mit mondott Kolonics: „Tedd Magyarországot szegénynek és szolgád leendő.” Mert, t. uraim, szellemi fejletlenség és szegénység függetlenséget és önállóságot még soha és sehol sem teremtetek.

Szellemi fejlettség, vallásos érzület! igaz hazaszeretet! jólét és vagyonosság az, mely értelmet, erkölcsi erőt, bátorságot és lelkesedést nyújt a teljes szabadság, függetlenség és önállóság megszerzésére.

Hogy pedig ezen a téren pártunk s kormányunk, bárki mit mondjon, úgy a múltban, mint a jelenben karöltve működik a hazájáért s felvirágzására minden lehetőt megtenni: tények bizonyítják.

Avagy Felsőcséreg urunk s pártatlan alkotmányos királyunk jogára alatt nem virágozik-e a negyvennyolcas korszaknak szabadságtája? Nem látjuk-e annak gyümölcseit? a csak most idézett törvények s alkotásokban?

A királyi várpalota kiépítésében? A Gellért-hegyi vár feladásában? A Hentis-szobor eltávolításában? Budapest fő- és székvárosának emelésében? Felsőcséreg urunk s királyunk által a fő- és székváros tereinek díszítésére ajándékozott s lelkes magyar hazafiak emléket megörökítő emlékoszlopokban? Felsőcséreg urunk s királyunk, valamint a királyi családnak ugyancsak a főváros díszére emelt házaikban. A Ferenc József és Esküdtéri hidak építésében? Es mit talán legelőbb kell vala megemlítenem, Felsőcséreg urunk s királyunknak lépten-nyomon megnyilatkozó alkotmányos érzületében, sat. sat., melyeknél fogva immár hitté vált, hogy valamint a legelső magyar ember a király, úgy alkotmányunknak legelső öre is a király ki sokáig éljen! (Lelkes éljenzés.) Es ezzel be is fejezhetném beszámolómat t. uraim, ha nem tartanám szükségesnek a jelen országgyűlésnek még egy pár kiválóan fontos mozzanatairól megemlékezni.

Egyike ezen fontos mozzanatoknak pedig t. uram, az önök előtt is ismeretes obstrukció.

Midőn az ellenzéknek a Bánffy kormány ellen eddig soha nem tapasztalt mértékű ellenkezést eredett merve magatartása által lehetetlenné tettett a nyugodt tanácskozás és midőn a ház elnökei széküket elhagyván, az elnöki széket koránál fogva a közjogi ellenzéknek általam különben igen tisztelt s mind koránál, mind a múltban szerzett érdemeinél fogva nagyrabecsült egyik tagja foglalta el, — kinek elnöksége alatt, nézetem szerint, mely nézetem nek a ház nyilvános ülésében kifejezést is adtam, — a tanácskozásonak gyenge és hásszabályellenes vezetése mellett a hásszabályoknak világos rendelkezésével szemben lehetetlenné vált a megtrútt elnöki székek betöltése mindaddig, míg az előbbi kormány lemondásával a kedélyek lecsillapultak s Felsőcséreg urunk s királyunk nagy előrelátás s bölcs elhatározással Széll Kálmánban egy oly férfit bizott meg az új kormány alakításával, ki az ő körültekintő konciliáns, tapintatos, bölcs és minden isében magyar szellemével s modorával a parlamentális életet már-már végveszélylyel fenyegető engesetelhetlenség hullámaim elsimítva, bölcsen és okosan megválasztott kormánytagjai támogatásával a tanácskozásonkat ismét békés mederbe vezette.

Nagy szerencse, t. uraim, hogy ő Felsőcséreg Széll Kálmánban megtalálta azt az embert, kinek nem tudjuk mely belátását, körültekintő bölcsességét, igaz hazafiságát, avagy önfeláldozását csodáljuk-e inkább, midőn a szenvedélyek felkorbácsolott hullámainak lecsillapítására vállalkozott, Nagyságban! önzetlenségben! önmagát feláldolva, áldozván fel anyagi előnyeit, saját érdekeit és békés nyugalomát királyának és hazájának.

Ilyen férfi, tisztelt uraim, csak ritka korok szülte. Kellott tehát, hogy őt, ki az általa hirdett jog, törvény és igazságot nem csak ajkain, de szívében s egész egyéniségében is viseli, nem csak pártunk, a régi szabadelvűpárt, de a számra bár csekélyebb, de tehetség és tekintélyre néve annál nagyobb, a pártunkba beolvadt nemzeti párttal együtt támogassuk. Es támogattuk még akkor is, midőn a helyzet kényszer-hatása alatt a jelen országgyűlésnek egyik legfontosabb tárgya, a kvóta emelése felett kellett döntenem, hogy erről is szóljak.

Tisztelt uraim! Mert tudtuk, hogy őt, ki annak idején a pénzügyi egyensúly megzavarásától tartva, késebb volt miniszteri tárcájától megválni, semhogy amas ismeretes háború költségeinek felelősségét viselje. Tetteiben más, mint

körültekintő bölcsesség s önzetlen hazafiság, nem vesérl.

Senmi kétség benne, t. uraim! a közös, költségek hozzájárulási arányának emelése által súlyos terhet vállaltunk magunkra.

De tehetünk-e másképp, t. uraim és különösen foglalhattam-e állást az emelés ellen én? midőn a közgazdasági érdekek és a monarchia másik államávali békés viszony fenntartása oly parancsolólag kényszerítették pártunk túlnyomó többségét az emelés megszavazására, hogy a szabadelvű pártba belépett nemzeti pártnak tehetségben és tekintélyben oly gazdag és politikai bölcsesség, önzetlen hazafiság és alkotmányos érzelemben annyira kimagasló tagjai is, kikkel én sem tehetség, sem tekintélyre nézve nem mérkőzhettem, habár előbb határozottan és nyíltan állást foglaltak ellene, ezen nyomás alól nem menekülhetvén, s hogy a nagyobb rossz helyett, mint mondák, a kisebbet válasszák, szintén megszavazták azt.

En azt hiszem, tisztelt uraim, hogy ily körülmények között még ha csatavesztésnek vehetők is a többségnek ezen eljárását, büntül nekem nem róható fel, hogy ha mindannyi komoly, bölcs és önzetlen hazafiságú vezérfiakkal és a háznak nagy többségével együtt én is a csatavesztők sorába jutottam.

Es most, tisztelt uraim, engedjék meg, hogy én, ki már közel tizennyolc éve vagyok szerencsés e kerületet képviselhetni és ki kétségkívül meg is öregedtem ezen idő alatt, de megöregedett s megerősödött velem együtt az engemet bizalmával ismételt és ismételt megajándékozott tisztelt polgártársaim iránti hálám, tiszteletem és szeretet érzetem is, magamat továbbra is tapasztalt szives hajlamukba s barátságukba ajánljam, s egyúttal őszinte köszönetet mondván szives megjelenésükért s hogy engemet meghallgatni kegyeskedtek s azon bizalomért, melylyel a múltban megajándékozni méltóztattak, azon kívánságomnak adjak kifejezést, hogy az egak Ura Városunk tisztelt polgárságát övéikkel együtt sokáig éltesse, és hogy jelszavunk legyen ezután is a testvériség és egyetértés a hazaszeretethen és türelem és elnézés egymás iránt az életben. Eljenek! (Hosszas éljenzés és zsvivőzés.)

Ezután dr. Klein Mór főrabbi emelkedett szólásra s a következőkben mondott a megjelent választók nevében köszönetet a város képviselőjének:

Nagyságos Képviselő Ur!

Legszébb alkotmányos jogunk gyakorlását mintegy bevezető e mai ténykedésnél, midőn összejöttünk, hogy Nagyságod képviselői beszámolóját meghallgatva, politikai magatartásáról és az országgyűlésen viselt dolgairól magunknak ítéletet alkothassunk: — most midőn e beszámolóban kifejtett elveket és nézeteket — személyes vonatkozásaitól, melyek mint a sértett jogérzet és emberi gyarlóság kifolyásai, könnyen megérthetők és talán meg is bocsáthatók, eltekintve — egész terjedelmükben magunkévá tesszük: nemcsak régi szokásnak, és nem csupán az illem szabályainak, de városi polgári kötelességeink egyikének is hódolunk, midőn Nagyságodat fölkérjük, hogy a legközelebbi országgyűlési képviselőválasztás alkalmával a jelölést elfogadni, s a beszámolójában vallott elvek alapján a nagybecskereki választó kerületet a jövőben is képviselni méltóztassék.

Önök pedig, tisztelt szabadelvű párttagok, engedjék meg, hogy a kényszerhelyzetet, melybe áldatlan pártviszonyaink bennünket juttattak, egy az életből merített példával jelezsem:

Egy szép reményekre jogosító, okos gyermekfőt avval a foga kérdéssel faggatta valaki, hogy kit szeret jobban: az atyját vagy pedig az anyját. A zavarba hozott gyermek úgy segített magán, hogy azt felelte: „Szeretem mind a kettőt, az apát is, az anyát is”. S minek utána továbbra is sarokba szorították, hogyhát mégis kit szeret jobban a kettő közül, a gyermek, meggondolva a dolgot, arra a nyilatkozatra határozta el magát: mégis csak jobban szitok az apához, mint a természeténél fogva gyöngy testalkatu és gyöngédérmű anyához, mert amas már eddig is sokat fáradozott az én érdekemben, aztán meg a küzdelmekre is inkább rátermett, mint a gyermekszobában pártatlanul kipróbált jó anya.

Összintén kívánjuk, igen tisztelt képviselő ur, hogy a szabadelvűség zászlaját, melyen itt is, ott is a felirat ugyanaz, győzelemre vezesse, hogy az eddigi apai szerepében továbbra is

működhessek s hogy a honatyák sorában helyét a jövőben is elfoglalhassa.

Ezután ismételve dr. Demkó Pál vette át a szót s körülbelül ezeket mondta: Azt hiszem — ugymond — hogy az elmondottak után programot adnom felesleges. De mert vannak némely akut kérdések, ezek tekintetében szükségesnek tartom, hogy előzetesen is nyilatkozzam.

En is átérzem a köztisztviselők nehéz helyzetét, mely fizetéseknek csekélyességéből ered. Részemről rajta leszek, hogy kérésük lehetőleg teljesüljön s én azt minden erőmből támogatni fogom.

De vannak köztünk szerb választó polgárok is, akik kíváncsiak, hogy a szerb kongresszussal szemben minő állást foglalok el. En az 1868-iki nemzetiségi törvény alapján állok és annak mindig és mindenkor érvényt akarok szerezni s ennek alapján hiszem, hogy a szerb egyházi kongresszus mielőbb egybe fog hívadni.

Vannak itt muzsalyai választópolgárok is, akik között nagyon sokan vannak, akiknek tulvize nyös föld jutott, miért is nem birják teljesíteni kötelezettségeiket. Rajta leszek, hogy ezeknek földjei vagy kicseréltessenek, vagy több adassék nekik.

A kereskedelmi, nemzetgazdasági és ipari kérdések tekintetében, mivel ezek az ágak mind egymásra vannak utalva, részemről egyik mellett sem foglalom határozott s külön állást, mert kívánom, hogy azok egymás mellett s karöltve fejlődjenek.

Miután eléggé igénybe is vettem t. választóim becses figyelmét, megköszönöm szives türelmüket, a jelölést elfogadom s ajánlom magam további becses figyelmükbe.

Dr. Stassik Ferenc indítványára a kormányelnököt és a szabadelvűpárt vezetését sürgönyileg értesítik a megtörtént jelölésről, amit a jelen voltak elrogadtak, mire elnök berekesztette az értekezletet.

Ezután Zsivkovits Bogdán szerb nyelven ismételve a beszámolót s a képviselő utólagos kijelentéseit a jelölés elfogadása tekintetében.

A pártgyűlés által a tegnapi nap folyamán elküldött sürgönyök a következők:

Nagyméltóságú

Széll Kálmán miniszterelnök urnak

Rátóton.

A nagybecskereki szabadelvűpárt dr. Demkó Pál országgyűlési képviselő mai beszámolója alkalmából egyhangu határozattal lelkesen üdvözli Nagyméltóságodat és rendületlen bizalmának ad kifejezést úgy Nagyméltóságod, mint az összkormány iránt s egyúttal bejelenti, hogy régi képviselőjét a jelölés elvállalására újból felkérte.

Dr. Stassik Ferenc,
helyettes elnök.

Nagyméltóságú

Báró Podmaniczky Frigyes urnak,

a szabadelvűpárt elnöke

Budapest.

A nagybecskereki szabadelvű párt egyhangu lelkesedéssel üdvözi és változhatatlan bizalmát és ragaszkodását nyilvánítja Nagyméltóságodnak, egyúttal bejelenti, hogy Demkó Pál képviselőt mai beszámolója után a jelölés elvállalására újból felkérte.

Dr. Stassik Ferenc,
helyettes elnök.

Báró Podmaniczky válasza.

Még tegnap este érkezett meg br. Podmaniczky válasza, mely szövege szerint a következő:

Nagyságos

Stassik Ferencz urnak,

a szabadelvűpárt helyettes elnökének

Nagybecskerek.

Igaz örömmel vettem a hírt dr. Demkó képviselőnek, a szabadelvűpárt régi kipurált és érdemduz tagjának Nagybecskereken történt újbóli jelöléséről; sorakozzanak hveink osztatlan bizalommal zászlója körül! Üdvözléteket a legmelegebben viszonzom

Podmaniczky,
pártelnök.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken délután 5 óráig; ugyanazon napokon este 7/8-tól 8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7/8 óráig nyitva marad. Zuhanyfürdő egész nap.

Augusztus 29. Közigazg. bizottsági ülés.

— **Lajos napja.** Sok név van a kalendáriumban, szebben hangzó, több betűből álló, de egynek sincs olyan varázsa, mint ennek az egyszerű névnek. Sok minden fűződik ehhez a névhez, remény, vágy, rajongás, keserű könyhullatás. Miért? Könnyű reá a felelet. Ki népe boldogságát szívén viselte, ki hazáját mindenkinél jobban szerette s aki a forrón szeretett hontól kénytelen volt távol élni s enni a száműzetés keserű kenyérét, megdicsőült félistenünket Kossuth Lajost imádjuk, őt tiszteljük Lajos napján honfiai kegyelettel, igaz érzéssel. Lajos napja hagyományos ünnepszamba menő névnap. Míg a jó öreg élt, addig örömmel ünnepelték a mióta porladó szive fölött a hazai föld domborul, azóta gyásznap e nap. A nagybecskereki Lajosok is megünnepelték névnapjukat. Dr. Dellimanics Lajos alispánt a tegnapi délelőtti folyamán tisztelői és barátai, ugyezintén a hivatalok küldöttjei számosan ke-resték fel s üdvözlőkészek kisérteben kívántak neki sok szerencsét. Városunk több Lajosait is számosan ke-resték föl. A Lajosok azonban nagy számmal nyaralni vannak, és így az őket illető üdvözlések elmaradtak jövőre.

— **Eljegyzések.** Christoph Mihály nagykömlői segédjegyző jegyet váltott Sajó Fanny kisasszonnyal, Sajó Lajos nagykömlői takarékpénztári igazgató bájos leányával.

Balthazar Gyula nagykömlői állatorvos eljegyezte Balá György odaváló g. kel. plébános leányát, Ballán Mici kisasszonyt.

— **Esküvő.** Dr. Sörössy Gyula szentkir. albiró tegnapi délelőtti vezette oltárhoz Kapuszták Nina kisasszonyt, Kapuszták Pál kir. törvényszéki bíró kedves leányát Nagy Kikindán.

— **Beiratások.** A szülők és gyámok tisztelettel értesítetnek, hogy a beiratások az 1901—1902-iki tanévre a Missazonynkról nevezett iskolánövérnek vezetése alatt álló nagybecskereki róm. kath. tanintézetben polgári leány, magán elemi és népiskolában szeptember 2, 3, 4 én délelőtti 9—12., délután 3—5 óráig a zárdaépületben tartatnak. Szeptember 5 én pedig 9 órakor az ünnepélyes „Veni sancte“ a plébánia templomban megtartatik, mely után az előadások kezdődnek.

— **Templomünnep a piaristáknál.** A szombati számunkban jelzett és holnap, folyó hó 27-én, mint kalazanti szent József napján délelőtti 1/2, 12 órakor a piaristák templomában tartandó ünnepi mise programját a következőkben adjuk: 1. Paganini I. koncertjének „Adagio“ ja, Rippka Armin ur orgonakísérete mellett előadja Grandjean Andor ur. 2. Kücken „Ave Mária, éneklő Jókly Irma k. a. 3. Heller W. „Andante religioso“, quartett, előadják: Grandjean Andor ur I. hegedűn, Rippka Imre ur mély hegedűn, László Jenő ur csellón Rippka Armin ur orgonakísérete mellett.

— **Vissza, az iskolába.** Egy-két nap tartja még csak augusztusban a lelkét s ha azok is leperegnek, azt is szépen oda helyezhetjük a néhaiak közé s reá boríthatjuk a feledés fátyolát. A vakációzás gondtalan ideje úgy elröppent, mint az álom. A kis diákok nincsenek meglepődve eme állapotokkal. Hogy is lehetnének? Hiszen mintha még csak tegnap zárultak volna be az iskolák kapui, mintha csak tegnap fektették volna le kifáradt fejüket az édes semmittevés aranyos párnájára s ime már vége mindennek. Elő kell keresni a sarokból a penzióba helyezett könyveket, bucsut kell mondani a játszi, gondtalan életnek, bucsut a falunak, az ott lakó kis pajtásoknak s ismét el kell foglalni a régi helyet az iskola padjain. Így van ez! Változtatni nem igen lehet rajta. Szeptembernek, e csendes őszi hónapnak megérkezte egy kis forrongást, egy kis friss életet hoz a város két hónapon keresztül egyforma szürkeségű életébe. Megérkeznek a nyaralók s megérkeznek a diákok, ez a jókedvű, friss egészségű népség, hogy a csendet, rendet egy kissé felszavazza s a város lusta vérkeringését ismét a régi, friss mozgásba hozza.

— **Rehabilitált ügyvéd.** Dr. Frankl Miksa volt módosi ügyvéd ismeretes ügyében, mint értesítünk, a koronaügyész bejelentett semmi-

ségi panaszát eljettette s így a bíróságok fölmentő ítélete jogerőssé lett. Készséggel regisztráljuk e hírt, mely némi kárpótlást nyújt a többszörösen meghurcolt férfunak lelki szenvedéseire.

— **Tűz.** Tegnap délután 4 óra tájban a temesvári utcában meggyulladt a Gardinovácski Mita udvarán levő 40 öl hosszú polyva és egy 30 öl hosszú szalmakazal. A gyorsan teljes kézenléttel kivonult tűzoltóság azonban csakhamar széthányta az égő kazlakat, mielőtt nagyobb kalamitást okozhattak volna.

— **Előléptetések az ármentesítő társulatnál.** Rónay Jenő főispán, mint a felsőoron alí ármentesítő társulat elnöke Lovász György és Linszter János II. osztályu irodatisztákat I. osztályu irodatisztákké, Darvas Béla és Marossy József irnokokat II. o. irodatisztákké, Sziegl László, Salgaty Kázmér havidijasokat, továbbá Katona János, Német István, Hollendonner Urbán és Tangl Nándor napi dijasokat irnokokká léptette elő.

— **Végzetes baleset.** Csávoson a múlt héten Novák József hat éves fiúcska többedmagával az ottani temetőbe vezető u. mellett levő homok gödörben játszott. A gyermeknek vigan ugrándoztak, ki lent a gödörben, ki fent a szélein, míg csak egyszerre a fent levők sulya folytán a homokgödör alváját partjából, az előző napi eső zéstől felpuhítva, nagy darab levált és az alatt levő Novák Józsefre esett, akit a szó szoros értelmében maga alá temetett. A többi gyermek ijedt kiabálására a közeli házak lakói odasiettek és ásókkal azonnal hozzáláttak a gyermek megmentéséhez, ami azonban nem csekély munka volt, mert körülbelül egy fél méter magas földréteget kellett eltakarítani, míg végre reabukkantak a gyermek hátára. Mikor az arcán fekvő fut óvatosan kiemelték, az már nem adott életjelet. Dauerbach György csávos kerékesedő, aki szintén a szerencsétlenség színhelyére sietett, mesterséges lélegzéssel próbálta életre kelteni a fiúcskát, de emberbaráti iparkodásának nem volt sikere. — A közösi előjáróság azonnal a körorvosért küldött, aki azonban már csak a fulladás folytán beállott halált konstátálhatta. A megejtett nyomozás szerint véletlen baleset forogván fenn, a kir. ügyészség a további eljárást beszüntette és a temetési engedélyt megadta.

— **Dóczy Lajos — dr. Klein Mórhoz.** Dóczy Lajos udvari tanácsos, „A csók és a magyar Faust“ hírneves szerzője Herkules-fürdőből dr. Klein Mórhoz hízegő hangu levelet intézett, melyben „A lélek tragédiája“ című munkája megküldésére kéri fel.

— **A járdákról.** A gyümölcs, különösen a dinnye-szezon alkalmával állandó a panasz, hogy egyeseknek nagy passziójuk a dinnye héját az utcákon eldobálni, nem gondolván meg azt, hogy minő szerencsétlenségek származhatnak ebből. Felhívjuk ezért a rendőrséget, hogy fordítson egy kis figyelmet erre is, mert jobb a köpönyeg eső előtt, illetve eső alatt, mint az után.

— **Uj hitelszövetkezet.** Vármegyénk területén szépen szaporodnak a gazdasági hitelszövetkezetek, tegnap alakult meg a beodrai szövetkezet. Az alapszabály tervezet 64 tag irta alá, akik összesen 218 ületrészt jegyeztek 10.900 korona értékben. A szövetkezet megalakulása Dörner Márton uradalmi tisztartó fáradozásának köszönhető, amiben kiváló segítségére volt Forgács Miklós ottani közösi irnok. Az igazgatóságba Vegyalak Pál, Miroszavlyev László, Eble András, Braun Antal, Mátyos Sándor és Eichlein Antal; a felügyelő-bizottságba Firigyházy Mihály, Wagner András és Szőke Lajos választattak meg egyhangulag, az országos központi hitelszövetkezet részéről az igazgatóságba Heim Károly, a felügyelő-bizottságba Dörner Márton nevezetett ki. Elnök igazgatónak Heim Károly, a felügyelő-bizottság elnökévé Dörner Márton választott meg; pénztárnok Greszl Péter, könyvelő Pál János lett.

— **Uj zongoratanító** kezdi meg szeptemberben városunkban a tanítást. Ezuttal nem más helységből telepedett le nálunk, hanem saját városunk gyermeke. Fischer Rózika kisasszony, ki a budapesti m. kir. állami zenedét jeles sikerrel végezte, már nem többé idegen előttünk. A fővárosi napilapok után mi is már több ízben tettünk említést Fischer k. a. a sene terén tett haladásáról és most midőn a kisasszony nálunk megkezdte működését, örömmel konstátáljuk, hogy a zongoramesterek száma egy a modern zenepedagógiával, valamint a zene-módszertani ismeretekkel úgy elméletileg, mint gyakorlatilag jelesen képzett tanerővel szaporodik.

— **Hatvan éves gyilkos.** Anovics Milán tomasváci paraszt, a ki már 60 évét betöltötte, évek hosszú sora óta élt vadházasságban a hasonló koru Jovánov Máriaival. A törvényes házasság, meg a vagyon rendezésének kérdése

miatt többször civakodtak egymással, de asután csak megbékéltek. Így civakodtak eselőtt néhány nappal is. A veszekedés mindig hevesebb lett, később verekedéssé fajult; végződött pedig len azszal, hogy az öreg Anovics balkéai társát megfojtotta. A büntett elkövetése után valami szöggel magát is megszúrta, hogy a vizsgálatot téves utra vezesse, a mi persze nem sikerült. A halottat dr. Gond a Mór paucsovai törvényszéki orvos felboncolta. A vén Anovics most a börtönben várja büntetését.

Nyilatkozat. „A „Kristály“ viz abszolút tisztaságánál fogva főleg olyan helyen, a hol a talajviz szennyezett, megbecsülhetetlen segítőeszköz úgy a betegség leküzdésére, mint különösen annak elkerülésére; kellemea ise miatt pedig mindenki szívesen issza. Esért ugy családomban, mint prakszisomban állandón használok. Dr. Albeker Károly, körorvos, Pitvaros, Csanádmegye.“ (1)

Színház és művészet.

* **Színészet Nagyszent-Miklóson.** Nagyszent-Miklóson Pesti I. háza Lajos társulata játszik nagy tetesés és állandóan szufoft házak előtt. Különösen az ujdonságok és operettek gyűjtőtek nagyszámu közönséget. A társulat mind jó vidéki erőkből van szervezve s ez garanciát nyújt a jövőben is a sikeres előadásokhoz. Szombaton „A Baba“ operett került színre, melyben különösen a címszerepet játszó Torossy Katica tűnt ki bravuros játékaival. Vasárnap díszelőadás volt a király születése napján, a „Szőköt katona“-t megelőzőleg nagy néma képlet volt. Tárján Irma szavalt hatásosan. Hétfőn a „Kis szökevény“ adták Gerlaki Hermin vendég fölléptével. Az előadás sikerült volt. Keddén „Szent István megkeresztelése“ c. néma képletet mutatták be, mely után a „Betjár kendője“ ment vontatott előadásban. Szerdán szufoft hás előtt nagy sikerrel a „Sulamith“ ment, különösen kitűnt Szőgyi a címszerepben, Torossy — Abigél és Falusi — Absolon. Csütörtökön „Napoleon öcsém“ aratott teljes sikereket. Pénteken a „Három pár cipő“ című életképet Kornai Mariska vendégfölléptével. Az előadás nagyon jó volt. Szombaton a „Nepfogyatkozás“ ment Szőgyi Géza jutalomjátékaul, nagyon jó előadásban. Szóval a nagyszentmiklósiak élvezik Thália istennő által nyújtott gyönyöröket.

* **Színészet Zombolyán.** Mint lapunknak írják: Monory Sándor társulata már egy hét óta nagyon gyenge támogatás mellett működik Zombolyán. Pedig a kis, de jól összetanult és busgó társulata eléggé jó előadásokat produkál és megérdemelné a jó akaratú pártolást. Nagyon szép előadásban adtak elő a Sulamithet, melyben Monoryné (Sulamith) és Szabolcsi Józsa (Abigail) tűntek ki. Színre került az „Arany kakas“, „San-Toy“ és a „Kadétkisasszony“

Vonatok érkezése és indulása.

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekéről.

Ervényes 1901. május hó 1-től.

Erkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:
Zombolyáról: délelőtti 9 óra 25 p.; este 7 óra 28 p.
Pancsováról: délelőtti 7 óra 55 p.; délután 5 óra 55 p.
Temesvárról: délelőtti 9 óra 25 p.; este 7 óra 28 p.
Versezről: délelőtti 9 óra 25 p.; este 7 óra 28 p.
Alibunárról: este 7 óra 28 p.
Zombolyáról: (kekenyvágyányu vonalon) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 55 p.; délután 4 óra 35 p.; éjjel 10 óra 38 p.

Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:
Zombolyára: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Pancsovára: reggel 8 óra 30 p.; délután 6 óra 30 p.
Temesvárra: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Versezre: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Alibunárra: reggel 8 óra 25 p.
Zombolyára: (kekenyvágyányu vonal) reggel 8 óra 53 p.; délután 5 óra 10 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 40 p.
Karlova—Nagy-Kikindára: reggel 5 óra 58 p.

KÖZGAZDASÁG.

— **Állatbetegségek.** A földmiveltügyi miniszterium közlése szerint Torontálvármegye területén a következő állatbetegségek észleltettek a legutóbbi időben:

Lépfene:
 csenei j. Csatád 2 l.,
 módosi j. Rudna 1 m.,
 parjamosi j. Szent-Péter 1 l.,
 zsombolyai j. Nagy Tószeg 3 u.

Veszétség:
 alibunári j. Kevi Szőlős 1 u.,
 bánlakai j. Ujfalu 1 u.,
 nagyszentmiklósi j. Valkány 1 u.,
 párdányi j. Csebza 1 u., Gyűlvész 1 u.,
 törökkanizsai j. Törökkanizsa 1 u.,
 zsombolyai j. Magyar-Cernya 1 u.

Takonykór és bőrféreg:
 antalfalvi j. Antalfalva 1 u., Torontálvásárhely 2 u.,
 nagyszentmiklósi j. Valkány 1 u.,
 párdányi j. Szerb-Párdány 1 u.,
 perjamosi j. Bogáros 1 u.,
 törökkanizsai j. Tisza Szent Miklós 1 u.

Himlő:
 párdányi j. Csebza 1. l.

Rühkór:
 antalfalvi j. Crepája 1 u., Farkasd 2 u.,
 Jarkovác 3 u., Torontál-Vásárhely 1 u.,
 Ó Léc 1 u.,
 bánlakai j. Gaád 1 u., Szerb-Neuzina 7 u.,
 módosi j. Nagybecskerekij. Bótos 15 u., Rogendorf 1 u.,
 párdányi j. Gyűlvész 3 u., Magyar Szent-Márton 1 u.,
 törökbecsei j. Tarras 10 u.,
 törökkanizsai j. Feketető 19 u.,
 Nagykikinda v. 3 u.

Sertésorbáncz:
 bánlakai j. Ó Léc 1 u.,
 pancsovai j. Reva Ujfalu 1 u.

Sertésvész:
 antalfalvi j. Jarkovác 20 u.,
 bánlakai j. Bánlak 6 u., Karácsonyliget 6 u.,
 Offszénica 1 u., Ó Léc 1 u.,
 módosi j. Horvát-Neuzina 1 p., Rudna 1 p.,
 Surján 5 u.,
 nagybecskerekij. Béga Szent György 4 u., Katalin-falva 23 u., Lukácsfalva 2 p.,
 Torontál-Erzsébetlak 26 u.,
 Zsigmondfalva 1 m.,
 nagykikindai j. Bocvár 1 m.,
 párdányi j. Csebza 1 u., Dinyás 43 u., Szerb-Itébe 7 u., Szerb-Szent-Márton 5 u.,
 Uj-Pécs 5 u.,
 perjamosi j. Perjámos 2.,
 törökbecsei j. Beodra 1 p.,
 törökkanizsai j. Szerb Keresztur 15 u., Török-Kanizsa 1 sz.,
 zsombolyai j. Magyar Cernya 1 p., Nagy Tószeg 10 u., Német-Czernya 1 u.

TAVIRATOK.

Az özvegy carewna uton.
 Budapest, augusztus 26. (A „Torontál“ eredeti távirata) Szent-Péteri sűrűgőny szerint Mária Feodorwna özvegy cárné ma Valdemár dán herceggel és nejével az Eszak csillaga yachton Dániába utazott.

Templomból kizárt plébános.
 Budapest, aug. 26. (A „Torontál“ eredeti távirata) A budapesti görög keleti egyházközség és plébánosa között nemrégiben viszálykodás tört ki. Ebből kifolyóan az egyházközség fölmondott a plébánosának, aki azonban ezt nem fogadta el és dolgát egész a miniszterig vitte. A miniszter úgy döntött, hogy a község nem bocsájthatja el a papját. Mindazáltal megtörtént, hogy az egyházközség a plébánost megakadályozta papi ténykedésében. A mikor ugyanis a plébános szombaton meg vasárnap misét akart szolgáltatni, a templomot zárva találta és így úgy is, valamint az összesereglett hívók is a templomon kívül rekedtek.

Lövöldözés az utcán.
 Budapest, aug. 26. (A „Torontál“ eredeti távirata) Nagy riadalmat keltett az éjszaka egy rablómerénylő lövöldözése

a kis korona-utcában. Czilczzer Henrik háztulajdonos az éjjel hazafelé tartott a kis korona-utcában s amikor az utca sötétebb helyére ért, a kapumélyedésből egy ember ugrott elő, torkon ragadta a háztulajdonost és óráját el akarta rabolni. Czilczzer azonban nem vesztette el a lélekjelenlétét és botjával végig vágott a támadó fején. Erre az eleresztette Czilczzer és futásnak eredt. Czilczzer üldözőbe vette a rablót s a lárma ö-szefutott járókelők elakarták fogni a támadót. Erre ez revolvert rántott elő és jobbra-balra lövöldözni kezdett. A véletlennek köszönhető csak, hogy nem sérült meg senki. A vakmerő rablótámadót mindenfelé nyomozzák.

Gyilkos férj.
 Budapest, augusztus 26. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Szegszárdról sürgönyzik: Csirgi Ferencz itteni pék a palánki erdőben agyonlőtte a feleségét féltékenységből. A gyilkos megszökött. A rendőrség nyomozza.

Kegyelem politikai foglyoknak.
 Budapest, aug. 26. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Párisból sürgönyzik: A „Gaulois“ szerint a legközelebbi minisztertanács az állami törvényszék által elítélt személyek megkegyelmezésének kérdésével fog foglalkozni.

Szocialisták inváziója.
 Budapest, aug. 26. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Bilbao-ból sürgönyzik, hogy az ottani rendőrség több gyanus idegent, kétségtelenül bujtogató szocialistát. letartóztatott s átadta őket az illető konzuloknak.

Delarey proklamációja.
 Budapest, aug. 26. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Pretóriából távirják: Delarey ellenproklamációt tett közzé, melyben egyfelől óvja a burokat Kitchener proklamációjától, másfelől pedig kijelenti, hogy a háberut utolsó csepp vérig folytatni fogja.

A burok szabadságharca.
 Budapest, aug. 26. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Forvárosból jelentik: Burghersdorphan 149 embert árulás miatt letartóztatnak és polgárjoguk elvesztésére ítélték.

Budapesti gabonatözsde.
 Budapest, 1901. augusztus 26.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

Buza	kilo	50 kilogr. ára		50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig	kor-tól	kor-ig
Bánsági	6	7.65	7.65	8.0	0.—
Tiszavidéki	7	7.65	7.75	8.0	8.25
Pestvidéki	7	7.65	7.75	8.0	8.20
Bácskai	7	7.75	7.90	8.0	0.—

Rozs	uj	elsőrendű	kilo	
			70-72	6.60
„	„	másodrendű	—	6.50
„	„	takarmány	60-62	6.—
„	„	égetni való	62-64	5.90
„	„	sőrfőzésre való	64-66	0.—
Zab	„	—	39-41	6.25
Tengeri	ó	bánsági	—	0.—
„	„	másnemű	—	5.20

Határidő-üzlet.
 Budapest, aug. 26. (A nagybecskerekai Lloyd-társulat távirata.) Készáruban kínálat és kereslet fedezték egymást. Elkelt mintegy 20 000 mm. buza 5 fillérrel olcsóbb áron, mint szombaton. Déli záratkor a határidőüzletben a következő jegyzések fordultak elő:
 Buza októberre 7.93—7.94
 „ 1902. áprilisre 8.33—8.34
 Rozs októberre 6.67—6.69
 Zab „ 6.29—6.30
 Tengeri augusztusra 5.18—5.20
 „ 1902. májusra 5.11—5.12
 Repce augusztusra 13.60—13.65

Dr. Brájler Lajos távollétében a szerkesztésért felelős: Mayer Rezső.

HIRDETÉSEK.
Gyakornok

vagy fiatal comptoirista azonnali belépésre kerestetik. Kezdőfizetés 20 korona és teljes ellátás. Tudakozódhatni Braun Ármín urnál Nagybecskereken.
Braun Mór és Jakab,
 Écska.

854-3.1
 28885/1901. szám. M. kir. államvasutak.

Legolcsóbb utazás
 Olaszországba és Dél-Franciaországba Budapest—Dombovár—Fiumén át a Magyar Horvát Tengeri Gőzhajózási Társaság Fiume és Velence, illetőleg Ancona közt közlekedő gőzhajói igénybevételével.

Hajójáratok menetrendje.
 Március hó 16-tól október hó 31-éig.
 1. Indulás Fiuméből Velencébe. Minden kedden és csütörtökön reggel 7 órakor. Minden szombaton este 8 órakor.
 2. Indulás Fiuméből Anconába. Minden hétfőn és szerdán reggel 7 órakor.
 3. Indulás Velencéből Fiuméba. Minden szerdán és pénteken reggel 7 órakor.
 4. Indulás Anconából Fiuméba. Minden kedden és csütörtökön reggel 7 órakor. Minden szombaton este 8 óra 30 perckor.

Menettartam 10 óra
Menetdíjak
 a hajó-átkelési illetékekkel együtt:

Honnan	Hová	Pénz-érték	Gyorsvonat			Személy-vonat
			I.	II.	III.	
Budapest	Velence vagy Ancona	kor.	34.00	26.00	14.00	
„	Cannes	franc	116.15	83.60		
„	Grasse	„	118.30	85.05		
„	Firenze	„	73.50	53.90		
„	Genova	„	89.25	64.90		
„	Lyon	„	123.25	91.50		
„	Marseille	„	137.75	98.20		
„	Milano	„	69.95	51.40		
„	Napoli	„	100.55	72.85		
„	Nizza	„	112.70	81.25		
„	Róma	„	73.75	54.05		
„	Torino	„	89.10	64.80		
Bécs	Velence vagy Ancona	kor.	47.10	34.80	18.20	
Berlin	„	márka	95.60	68.40	38.50	
Breslau	„	„	71.20	51.70	28.90	
Hamburg	„	„	122.20	88.10	52.30	

A gőzhajókon egy ágyért 2 korona utánfizetendő.
 A hajó-átkelési díj magában Fiuméből—Velencébe, vagy Anconába:
 Diszterem hálóllyel együtt 16 kor.
 I. osztály 12 kor.
 III. „ (fedélzet) 6 „

A gőzhajóknak a Budapest—Fiume közti forgalomban levő gyorsvonatokkal, valamint Velencében és Anconában a Róma, Nápoly, Bari, Brindisi, Bologna, Milano stb. felé induló, illetve onnan érkező olasz vonatokkal közvetlen csatlakozásunk van. Fiumében a vonatok a gőzhajók kikötő helyéig közlekednek sonnan indulnak. Fiuméből—Dalmáciába naponként indulnak gőzhajók, ezek közül hetenkint 4 gyorsjárat és pedig Zarába, Metkovicba, Raguzába és Cattaróba, melyek menetrendje az „Útmutató“-ban foglaltatik.
 Menetjegyeket fent megnevezett állomások, ugyszintén a magyar kir. államvasutak városi menetjegyirodái Budapesten és Bécsben, továbbá a Cook Tamás és fia cég utazási irodái Budapesten és Bécsben adnak ki, hol a kívánt felvilágosítások is megadatnak.
 Budapest, 1901. július havában.

Az igazgatóság.
 (Utánnomás nem díjaztatik).

108704/901. szám. Magyar kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.
 A magy. kir. államvasutak igazgatósága a folyó évben szükséges kocsiaktrész szállításának biztosítását óhajtván, eziránt nyilvános pályázatot hirdet.

Az ajánlatok legkésőbb folyó évi augusztus hó 28-ának déli 12 óráig betervezendők, a bántpénz pedig f. évi augusztus 27. déli 12 óráig beküldendő.
 A pályázatra vonatkozó részletes feltételek, a mennyiségek, ugyszintén a különleges szállítási feltételek a magy. kir. államvasutak anyag- és leltárbeszerzési szakosztályánál (Budapest Andrásy ut 73. szám) megtekinthetők.
 Budapest, 1901. augusztus hóban.
Az igazgatóság.
 (Utánnomás nem díjaztatik).

Torontali h. é. vasutak és Temesvár-Módsosi h. é. vasut menetrendje.

Ervényes: 1901. évi május hó 1.-től.

Oda.				Nagy-Becskerek—Zsombolya.				Vissza.			
Sz.-v.	V.-v.	V.-v.		Sz.-v.	V.-v.	V.-v.		Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	
7002.	7014.	7012.		7001.	7011.			7104.	7112.	7102.	
I-III. osztály			1.	I-III. osztály				I-III. osztály			2.
		815	ind. Budapest-ny.-pályaudvar (123.) érk.	740						815	ind. Budapest-nyug.-pályaudv.(123.) érk.
		1146	" Szeged (123.) érk.	359						1146	" Szeged (123.) érk.
			ind. Nagy-Kikinda (122.) érk.	252							ind. Nagy-Kikinda (122.) érk.
326		450	ind. Nagy-Becskerek (2.) érk.	925	723			830	630		ind. Nagy-Becskerek (1.) érk.
329		455	érk. N.-Becskerek-Bpart (2. 7.) ind.	920	719			835	634		érk. N.-Becskerek-Bp. (1. 7.) ind.
333		456	ind. N.-Becskerek-Bpart (2. 7.) érk.	919	715			837	635		ind. N.-Becskerek-Bp. (1. 7.) érk.
342		506	Y Nagy-Becskerek-Gytelep	910	705			848	644		Y *N.-Becskerek-Gyártelep
351		516	érk. Sándorudvar (2.) ind.	901	655			859	653		érk. Sándorudvar (1.) ind.
		200	ind. Pancsova (2.) érk.	1213	920			518	241		ind. Zsombolya (1.) érk.
352		517	ind. Sándorudvar (2.) érk.	900	652			527	235		ind. Temesvár-Józsefváros (6.) érk.
406		532	Lázárföld	848	639			505	230		ind. Versecz (3.) érk.
413		540	*Pusztá-Kenderes	839	628			505	230		ind. Szécsány érk.
421		548	*Lajosmajor	831	620			902	656		ind. Sándorudvar (1.) érk.
434		606	Y Szárca	819	607			917	703		Ecska-Zsigmondfalva
447		630	érk. Szécsány (3. 4.) ind.	805	551			956	738		Tomasovác
803		932	érk. Versecz (3.) ind.	505	230			1014	751		Torontál-Ozora
601			" Számos (4.)		440			1039	811		érk. Antalfalva (5.) ind.
647			" Antalfalva (5.) (Számoson át)		350			606			ind. Számos (5.) érk.
1017			" Alibunár (4.)		310						" Alibunár (4.)
759			érk. Pancsova (2.) (Számoson, Antalfalván át) ind.		200			515			" Szécsány (4.)
		505	ind. Versecz (3.) érk.	1017				825			" N.-Becskerek (1.) (Szécsányon át)
		310	ind. Alibunár (4.) érk.								ind. Temesvár-Jváros (6.) (Szécsányon át) ind.
455	758	630	ind. Szécsány (3. 4.) érk.	757	540			650	1044	812	ind. Antalfalva (5.) érk.
514	822	651	érk. Módsos (6.) ind.	738	519			706	1104	828	ind. Torontál-Vásárhely
724		905	érk. Temesvár-Józsefváros (6.) ind.	527	235			721	1124	843	↓ Czrepája
		235	ind. Temesvár-Józsefváros (6.) érk.	905				736	1145	858	Ferenczhalom
537		706	ind. Módsos (6.) érk.	733	510			746	1167	907	↓ *Torontál-Almás
549		719	Fény	722	458			759	1213	920	érk. Pancsova ind.
603		737	Párdány	710	446						
616		752	Jánosföld	655	427						
627		805	Ó-Telek	644	415						
637		815	Öregfalva	636	408						
648		828	Torontál-Ujvár	624	354						
706		849	Csene	611	340						
716		858	*Kurjácska	556	323						
733		908	Kécsa	549	315						
732		917	↓ Klári	540	306						
745		932	érk. Uj-Zsombolya (7.) ind.	526	250						
748		937	ind. Uj-Zsombolya (7.) érk.	524	248						
755		944	érk. Zsombolya (7.) ind.	518	241						
953		1235	érk. Szeged (123.) ind.	147	1146						
125 710		715	Budapest-ny.-pályaudvar (123.)	700	890						
140			érk. Temesvár-Józsefváros (123.) ind.		153						

Oda.				Szécsány—Versecz.				Vissza.			
Sz.-v.	V.-v.	V.-v.		Sz.-v.	V.-v.	V.-v.		Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	
7202.	7212.			7201.	7211.			7201.	7211.		
I-III. osztály			3.	I-III. osztály				I-III. osztály			
		450	ind. Nagy-Becskerek (1.) érk.	925	723						
		440	" Számos (4.)	854							
		350	" Antalfalva (5.)								
		200	Pancsova (2.) (Antalfalván Számoson át)								
		310	" Alibunár (4.)	1017							
		235	ind. Temesvár-Józsefváros (6.) érk.		903						
		241	ind. Zsombolya (1.) érk.		944						
530	636		ind. Szécsány (1. 4.) érk.	730	520						
538	644		érk. Csott ind.	722	511						
539	645		ind. Csott (4.) érk.	721	510						
546	653		érk. Bóka ind.	714	502						
		255	érk. Zsebely (126.) ind.		255						
549	656		ind. Zsebely (126.) érk.	1237	717						
606	716		ind. Bóka érk.	712	500						
616	727		Kanak	656	442						
681	745		O-Lécz	646	431						
642	758		Széchenfalva R.-Istvánvölgy	636	420						
656	814		Györgyháza	620	359						
711	833		Uj-Zichfalva	607	344						
720	843		Nagy-Margita	557	330						
728	852		Laudontanya	547	318						
740	905		*Szivattyutelep	538	308						
750	916		Bethlentanya	527	256						
758	926		*Temes-Paulis	517	246						
803	932		Y Verseczrét	511	238						
129			érk. Versecz ind.	505	230						
740			érk. Temesvár-Józsefváros (124.) ind.								
954	1144		" Budapest-nyug.-pályaudv.(123.)	325	955						
			" Bázias (124.)								
			" Gattaja (127.)								
			" Buziás-fürdő (133.)								
			" Lugos (133.)								
			" Maros-Illye (133.)								
1235			érk. Temes-Kubin (128.) ind.								

Oda.				Számos—Antalfalva.				Vissza.			
Sz.-v.	V.-v.	V.-v.		Sz.-v.	V.-v.	V.-v.		Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	
7402.				7401.				7401.			
I-III. osztály			5.	I-III. osztály				I-III. osztály			
		450	ind. Nagy-Becskerek (1.) érk.	723							
		515	" Szécsány	530							
		505	" Versecz (3.)	932							
		804	ind. Temesvár-Józsefváros (6.) érk.	903							
515	804		ind. Számos (1.) érk.	944							
523	813		ind. Számos (5.)	432							
524	814		ind. Pancsova (2.) (Antalfalván át) érk.	412							
532	822		" Antalfalva (5.)								
547	839		ind. N.-Becskerek (2.) (Antalfalván át) érk.								
601	854		érk. N.-Becskerek (2.) (Antalfalván át) ind.								
			" Antalfalva (5.)	850							
			érk. Pancsova (2.) (Antalfalván át) ind.	200							
			" Számos (5.)	426							
			↓ Dobricza	412							
			Ferdinándfalva	401							
			Ilánca	346							
			Kevi-Szöllős	333							
			Uj-Alibunár	317							
			érk. Alibunár ind.	310							
			érk. Versecz (128.) ind.								
			érk. Temes-Kubin (128.) ind.								

Oda.				Módsos—Temesvár-Józsefváros.				Vissza.			
Sz.-v.	V.-v.	V.-v.		Sz.-v.	V.-v.	V.-v.		Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	
7502.	7514.			7501.	7511.			7501.	7511.		
I-III. osztály			6.	I-III. osztály				I-III. osztály			
		241	ind. Zsombolya (1.) érk.		944						
		450	" Nagy-Becskerek (1.)	925	723						
		630	" Szécsány	757	723						
		200	" Pancsova (2.) (Antalfalván át)								
		350	" Antalfalva (5.)								
		310	" Alibunár (4.)	1017							
		440	" Számos (4.)								
		230	ind. Versecz (3.) érk.		932						
520	656		ind. Módsos (1.) érk.	728	500						
528	705		Y Keresztes	720	451						
540	717		*Feodor	708	436						
552	729		Rudna	657	424						
604											

7804. tkvi szám 1901.

853-1.1

Arverési hirdetmény és arverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak Halász Mihály végrehajtást szenvedő elleni 149 korona 60 fillér tőkekövetelés és járulécai iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő Nagybecskerek község 952. számú tjkvében 8321., 8322. hszám alatt felvett 400 □ öl pótkert 62 kor., a nagybecskereki 5714. sz. tjkvben 1694. hrszám alatt felvett 1016. ö. i. sz. ház 160 □ öl beltelekkel 480 kor., a nagybecskereki 1087 számú tjkvben 8377 hrsz. alatt felvett 600 □ öl pótasztó 98 korona kikiáltási árban 1901. évi szeptember hó 16 (tizenhatodik) napjának dé. 10 órájára ezen kir. törvényszék telekkönyvi helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 6 kor. 20 fill., 48 kor., 9 kor. 80 fill. készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt m. kir. igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi 60. t.c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt ugyanannak átadni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék telekkönyvi irattárában és a helybeli városi tanácsnál megtekinthetők.

Nagybecskereken, a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál, 1901. évi június hó 24-én. Junker, kir. tvsz. bíró.

Az uri-utca 267. sz. alatt
(volt Mocker-féle ház)
egy 3 szoba, konyha, éléskamra, faszín és pincéből álló
utcai
lakás
november 1-ére kiadó.
Bővebbet e lap kiadóhivatalában
780-x.14

7683. tkvi szám 1901.

851-1.1

Arverési hirdetmény és arverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak Zsizsicza Pál (Virgil), Simon, Alexa, Mária, Jelena, Simon, kisk. Zsizsicza Magdolna és Antonia jankahidi lakosok végrehajtást szenvedők elleni 237 korona 31 fillér tőkekövetelés és járulécai iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területén levő Jankahid község 185. számú telekjegyzőkönyvben 366., 367. helyrajzi szám alatt felvett 188 ö. i. számú ház 800 □ öl beltelekkel és 471. helyrajzi szám alatt felvett 800 □ öl pót-kert, tehát a végrehajtáson kívül álló társ-tulajdonos kisk. Zsizsicza Rozina, Zsizsicza Vazul és kisk. Zsizsicza Bukur jutaléka is 578 korona kikiáltási árban 1901. évi szeptember hó 12. (tizenkettedik) napján délelőtti 9 órákor Jankahid község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 57 korona 80 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt m. kir. ig. min. rendelet 3. §-ában jelzett óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.c. 170-ik §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék telekkönyvi hatóságnál a Jankahid község előljáróságánál megtekinthetők.

Kelt Nagybecskereken, a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál, 1901. évi június hó 20. napján.

Kiss,
kir. törvényszéki bíró.

Vidéki szülők figyelmébe!
A közeledő iskolai beiratások alkalmával
két diák
Nagybecskereken teljes ellátásra elfogadtatik.
Bővebbet e lap kiadóhivatalában.
849-x.2

9230. tkvi szám 1901.

863-1.1

Arverési hirdetmény és arverési feltételek.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak Orza Stefan, Sojku Vikentiené, Orza Szanda, Orza Stefan, Damján Petruné és Orza Vikentie végrehajtást szenvedők elleni 489 kor. tőkekövetelés és járulécai iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területében levő Jankahid község 161. sz. telekjegyzőkönyvben 318., 319. hr., 164. ö. i. sz. ház 800 □ ölnyi beltelekből Stojku Vikentiené, Orza Szanda, Damján Petruné szül. Orza Veta és Orza Vikentie jutaléka 800 kor., továbbá ugyan ezeknek sz. ugyanott 1432. hr., 940 □ ölnyi szülőjutaléka 820 kor. kikiáltási árban 1901. évi szeptember hó 16. (tizenhatodik) napjának délelőtti 9 órája Jankahid község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni.

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígéretet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók tartoznak az ingatlan kikiáltási árának 10%-át, vagyis 80 kor. és 82 koronát készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.c. 42. §. jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt magy. kir. ig. min. rendelet 3. §. jelzett óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t.c. 170-ik §. értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék telekkönyvi irattárában a Jankahid község előljáróságánál megtekinthetők.

Kelt a nagybecskereki kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnál, 1901. évi július hó 23-án.

Kiss,
kir. törvényszéki bíró.

SZŐLŐ
legfinomabb minőségben
kilója 25 kr.
Dr. Brájjer Lajosnál
Uri-utca.
825-x.7

H i r d e t é s e k

gyárosoknak, kereskedőknek és iparosoknak, saját érdekük, hogy gyártmányaikat, áru- és iparcikkeiket mennél többet hirdessék. — A hirdetések 1900. évi július hó 1-je óta bélyegmentesek és annyira olcsók, hogy aki nem hirdet, az maga ellen vét! — Hirdetések felvételnek a „TORONTÁI” kiadóhivatalában.